

ICUTRONIC® LED Power Supply

IT FIT 60/220-240/1A4 CS

1) **ICUTRONIC® IT FIT 60/220-240/1A4 CS**
Constant Current LED Power Supply LED控制装置

PIN1	PIN2	PIN3	I _{rated} [mA]	Rated Power [W]	Output Voltage [V]	I _{max} [A]	U _{in} / f _{in}	U _o [V]	λ
OFF	OFF	OFF	825	47	27-57	0.28			0.9\leq0.98
ON	OFF	OFF	900	51	27-57	0.27			0.9\leq0.98
OFF	ON	OFF	975	58	27-57	0.24			0.9\leq0.98
ON	ON	OFF	1050	69	27-57	0.20			0.9\leq0.98
OFF	OFF	ON	1100	57	27-82	0.28	220-240V 50/60Hz	20...-50	0.98
ON	OFF	ON	1200	57	27-48	0.32			
OFF	ON	ON	1300	56	27-43				
ON	ON	ON	1400	59	27-42				

ON ← OFF
3
2
1

PRI ~ 1 2

SEC ---
U-OUT=70V
LED Only

LED- ● 22
LED+ ● 21

OSRAM GmbH
Berliner Allee 65
86153 Augsburg
Germany
www.osram.com
wire preparation:
push In
s: 0.5-1.5
t: 0.75-1.5
7-8mm

Made In China

OSRAM

CE CCC UK CA RoHS 25

SELV

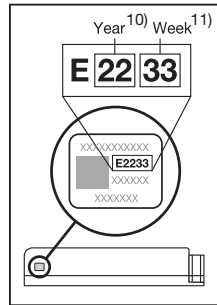
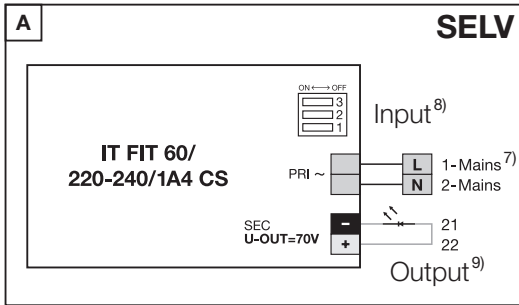
2) $t_c = 80^\circ\text{C}$

4)

PIN1	PIN2	PIN3	I _{rated} [mA]
OFF	OFF	OFF	825
ON	OFF	OFF	900
OFF	ON	OFF	975
ON	ON	OFF	1050
OFF	OFF	ON	1100
ON	OFF	ON	1200
OFF	ON	ON	1300
ON	ON	ON	1400

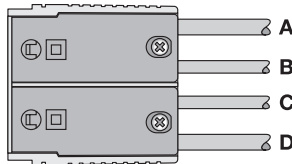
picture only for reference, valid print on product⁵⁾

Current selection by DIP-switch⁶⁾



B10	25
B16	40
A	≤ 50 A
T_H	70 μs
V_{N AC}	198-264 V

Optional OT Cable Clamp B-Style 4052899077881



Position ¹²⁾		Cable type (tested acc. to EN 60598-1) ¹³⁾
A	Input ⁸⁾ / PRI	NYM-J 3x1.5, NYM-J 5x1.5, H05VV-F 3x1.5, H05VV-F 3x1
B	Input ⁸⁾ / PRI	H05VV-F 3x0.75, H05VV-F 2x1
C	Output ⁹⁾ / SEC	H05VV-F 3x0.75, H05VV-F 2x1, H03VVH-F 2x0.75, H03VVH2-F 2x0.75, 2xAWG 22 Style 21073 (jacketed cable), 2xAWG 22 Style 21520 (jacketed cable)
D	Output ⁹⁾ / SEC	NYM-J 3x1.5, NYM-J 5x1.5, H05VV-F 3x1.5, H05VV-F 3x1

OSRAM

ICUTRONIC LED Power Supply

(B) Installing and operating information (SELV driver): Connect only LED load type. LED module will be switched off when output voltage drops below 27V or rises above 57V. Wiring information (see fig. A): Do not connect the outputs of two or more units. Output current selection via DIP-switch in mains off mode only. Unit is permanently damaged if mains is applied to the terminals 21-22. Lines 21/22 max. 2 m whole length incl. modules. Please make sure to switch off the driver off via L. Technical support: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000. 1) Constant current LED Power Supply; 2) tc-point; 3) Wire preparation push-in; 4) Made in China; 5) picture only for reference, valid print on product; 6) Current selection by DIP-switch; 7) Mains; 8) Input; 9) Output; 10) Year; 11) Week; 12) Position; 13) Cable types (tested acc. to EN 60598-1)

(D) Installations- und Betriebsanweisung (SELV Treiber): Schließen Sie nur LED-Lasttypen an. Das LED-Modul wird abgeschaltet, wenn die Ausgangsspannung unter 27 V sinkt oder über 57 V steigt. Verdrahtungsanweisung (siehe Abb. A): Die Ausgänge von zwei oder mehreren Geräten dürfen nicht verbunden werden. Die Ausgangsstromauswahl erfolgt nur im netzspannungsfreien Zustand durch die DIP-Schalter. Das Gerät wird dauerhaft beschädigt, wenn an die Klemmen 21 bis 22 Netzversorgung angelegt wird. Maximale Gesamtlänge der Leitungen 21/22: 2 m ohne Module. Bitte achten Sie darauf, den Treiber über L auszuschalten. Technische Unterstützung: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000. 1) Konstantstrom-LED-Betriebsgerät; 2) tc-Punkt; 3) Drahtvorbereitung; Einstecken; 4) Hergestellt in China; 5) Foto dient nur als Referenz, gültiger Aufdruck auf dem Produkt; 6) Stromauswahl durch DIP-Schalter; 7) Netzversorgung; 8) Eingang; 9) Ausgang; 10) Jahr; 11) Woche; 12) Position; 13) Kabelarten (getestet nach EN 60598-1)

(F) Informations pour l'installation et le fonctionnement (Alimentation SELV): Connecter uniquement un type de charge LED. La coupure de charge survient si l'U_{LED} est inférieure à 27 V ou supérieure à 57 V. Informations de câblage (voir fig. A): ne pas brancher les fils de sortie de deux unités ou plus. Configuration du courant de sortie via commutateur DIP: coupez impérativement l'alimentation secteur au préalable. Le raccordement secteur aux bornes 21-22 causera des dommages irréversibles à l'unité. Longueur maximale des lignes 21/22: 2 m sans modules. Veillez à éteindre le pilote via L. Support technique: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000. 1) Alimentation LED courant constant; 2) Point tc; 3) préparation du câble; pression; 4) Fabrication en Chine; 5) image non contractuelle, se référer aux inscriptions sur le produit; 6) Sélection du courant par interrupteur DIP; 7) Alimentation électrique; 8) Entrée; 9) Sortie; 10) Année; 11) Semaine; 12) Position; 13) Types de câbles (testés conformément à la norme EN 60598-1)

(I) Informazioni su installazione e funzionamento (Driver SELV): Collegare solo il tipo di carico LED. L'arresto del carico avviene se U_{LED} è inferiore a 27 V o superiore a 57 V. Informazioni sul cablaggio (vedi fig. A): Non collegare insieme le uscite di due o più unità. Regolazione corrente in uscita via DIP switch solamente con rete in modalità spento. L'unità è danneggiata permanentemente se la tensione di rete viene applicata ai terminali 21-22. Linee 21/22 max. 2 m lunghezza intera esclusi moduli. Si prega di disattivare il driver via L. Supporto tecnico: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000. 1) Alimentazione LED a corrente costante; 2) Punto tc; 3) cablare; inserire i cavi; 4) Prodotto in Cina; 5) immagine solo come riferimento, stampa valida sul prodotto; 6) Selezione della corrente mediante interruttore DIP; 7) Rete; 8) Ingresso; 9) Uscita; 10) Anno; 11) Settimana; 12) Posizione; 13) Tipi di cavi (testati ai sensi di EN 60598-1)

(E) Indicaciones de instalación y funcionamiento (Conductor SELV): Conecte solo los tipos de carga LED. La desconexión de la carga ocurre si la ultra LED tiene menos de 27 V o más de 57 V. Indicaciones sobre cableado (véase la fig. A): No conecte a la vez las salidas de dos o más unidades. Ajuste de la corriente de salida mediante switch DIP solo con la red en modo apagado. La unidad permanecerá dañada si la red eléctrica se aplica a las terminales 21-22. Líneas 21/22 máx. 2 m de longitud completa sin incluir módulos. No olvide desconectar el conductor mediante L. Soporte técnico: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000. 1) Fuente de alimentación LED con corriente constante; 2) Punto tc; 3) preparación del cable; introducción; 4) Hecho en China; 5) La imagen solo es de referencia; la impresión válida se encuentra en el producto; 6) Selección de corriente por interruptor DIP; 7) Red; 8) Entrada; 9) Salida; 10) Año; 11) Semana; 12) Posición; 13) Tipos de cables (comprobados según la norma EN 60598-1)

(P) Informação de instalação e funcionamento (Driver SELV): Ligue apenas a LEDs. O desligamento da carga acontece com U_{LED} inferior a 27V ou superior a 57V. Informação sobre ligação dos cabos (consultar fig. A): Não interligue as saídas de duas ou mais unidades. Regulação da corrente de saída via condutor DIP apenas com a tensão de rede desligada. A unidade será destruída se tensão da rede for aplicada aos terminais 21-22. Comprimento máximo das linhas 21/22: 2 m sem incluir módulos. Certifique-se de desligar o condutor via L. Apoio Técnico: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000. 1) Alimentação elétrica do LED por corrente constante; 2) Ponto tc; 3) preparação dos fios; enfiar; 4) Fabricado na China; 5) imagem apenas para referência, estampa válida no produto; 6) Seleção de corrente através do interruptor DIP; 7) Linha de alimentação elétrica; 8) Entrada; 9) Saída; 10) Ano; 11) Semana; 12) Posição; 13) Tipos de cabo (testado de acordo com EN 60598-1)

(B) Πληροφορίες εγκατάστασης και χειρισμού (Οδηγός SELV): Συνδέστε μόνο τύπο φορτίου LED. Το φορτίο απενεργοποιείται όταν το U_{LED} είναι κάτω από 27V ή πάνω από 57V. Πληροφορίες καλωδίωσης (βλ. εικ. Α): Μην συνδέετε μεταξύ τους τις εξόδους δύο ή περισσότερων μονάδων. Ρύθμιση ρεύματος εξόδου μέσω διακόπτη DIP μόνο σε λειτουργία απενεργοποίησης δικτύου. Η μονάδα υφίσταται μόνιμη βλάβη εάν οι ακροδέκτες 21-22 συνδεθούν με τροφοδοσία ρεύματος. Γραμμές 21/22 - 2 μέτρα μεγ. συνολικό μήκος, χωρίς τις μονάδες. Βεβαιωθείτε ότι έχετε απενεργοποιήσει τον οδηγό μέσω του L. Τεχνική υποστήριξη: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000. 1) Ηλεκτρική τροφοδοσία συνεχούς ρεύματος με LED; 2) Σημείο δοκιμής tc; 3) προετοιμασία καλωδίου, ωθήσατε; 4) Χώρα προέλευσης Κίνα; 5) Η εικόνα είναι ενδεικτική. Η έγκυρη εκτύπωση είναι στο προϊόν; 6) Επιλογή ηλεκτρικής έντασης με διακόπτη DIP; 7) Δίκτυο; 8) Είσοδος; 9) Έξοδος; 10) Έτος; 11) Εβδομάδα; 12) Όψη; 13) Τύποι καλωδίων (δοκιμή σύμφωνα με το πρότυπο EN 60598-1)

(NL) Installatie- en gebruiksinstructies (SELV-driver): Sluit alleen het type voor LED-vermogen aan. Stopzetting van laden vindt plaats wanneer U_{LED} lager dan 27V of hoger dan 57V is. Informatie over bedrading (zie fig. A): Sluit de uitgangsdraad van twee of meer eenheden niet op elkaar aan. Aanpassing uitgangsstroom via DIP-switch en alleen als het net is uitgeschakeld. De eenheid wordt permanent beschadigd als de netsroom wordt aangesloten op de aansluitpunten 21-22. Leidingen 21/22 max. 2 m totale lengte exkl. modules. Zorg dat u de driver uitschakelt via L. Technische ondersteuning: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000. 1) Constante stroom LED voeding; 2) tc-punt; 3) draadvoorbereiding; insteken; 4) Geproduceerd in China; 5) afbeelding slechts ter informatie, zie geldig stempel op product; 6) Stroomsterkte selectie via de DIP-schakelaar; 7) Net; 8) Ingang; 9) Uitgang; 10) Jaar; 11) Week; 12) Positie; 13) Kabeltypes (getest volgens EN 60598-1)

(S) Installations- och bruksinformation (SELV-driver): Anslut endast laster av LED-typ. Lampans stängs av om den utgående spänningen understiger 27 V eller överstiger 57 V. Inkopplingsinformation (se fig. A): Koppla inte ihop utgående ledningar från två eller flera enheter. Justering av utgående ström endast via DIP-omkopplare med huvudströmmen bortkopplad. Permanent skador kan uppstå i enheten om huvudströmmen kopplas till terminalerna 21-22. Ledningar 21/22 max. 2 m hel längd exkl. moduler. Var noga med att stänga av drivenheten via L. Tekniskt stöd: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000. 1) Konstantström LED-strömförsörjning; 2) tc-punkt; 3) kabelförberedelse; stick in; 4) Tillverkad i Kina; 5) Bild endast avsedd som referens, giltigt tryck på produkten; 6) Strömval via DIP-switch; 7) Nätspänning; 8) Ingång; 9) Utgång; 10) År; 11) Vecka; 12) Position; 13) Kabeltyper (testade i enl. med EN 60598-1)

(FIN) Asennus- ja käyttöohjeet (SELV-ajuri): Kytke ainoastaan led-kuormitus-tyypin. Älä- tai ylikuumitusta tapahtuu, jos U_{LED} on alle 27 V tai yli 57 V. Kytkeäntiedot (katso kaavio A): Älä kytke kahden tai useamman yksikön lähtöjohtoja toisiinsa. Lähtövirran säätö DIP-kytkimellä ainoastaan, kun sähköverkko on poiskytketty. Yksikkö vahaingoituu pysyvästi, jos kytkentärmit 21-22 liitetään sähköverkkoon. Linjojen 21 ja 22 kokonaispituus enintään 2 m ilman moduleja. Muista kytkeä ohjain pois päältä L:n kautta. Tekninen tuki: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000. 1) Tasavirtalähtö led-moduulille; 2) tc-piste; 3) johtimen kuorinta; liitos; 4) Valmistettu Kiinassa; 5) kuva on vain viitteellinen, tuoteeseen painettu on pätevä; 6) Virtavälitila DIP-kytkimellä; 7) Verkkojännite; 8) Sisääntulo; 9) Ulostulo; 10) Vuosi; 11) Viikko; 12) Asento; 13) Kaapelityypit (testattu standardin EN 60598-1 mukaisesti)

(N) Installasjons- og belastningsinformasjon (SELV-driver): Koble kun til LED-last-typer. Avstenging av driften forekommer hvis U_{LED} er under 27 V eller over 57 V. Kablingsinformasjon (se fig. A): Utgangsledninger for to eller flere enheter må ikke kobles sammen. Utgangsstrømmen må kun justeres med DIP-bryter når strømmen er slått av. Enheten skades permanent hvis det brukes netstrøm på terminalene 21-22. Maks. lengde for ledningene 21/22 er 2 meter, eksklusivt moduler. Husk å slå av driften via L. Teknisk støtte: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000. 1) Konstant strøm LED strømforsyning; 2) tc-punkt; 3) ledningsforberedelse; skyv inn; 4) Produsert i Kina; 5) Bilde kun for referanseformål, gyldig påtrykk på produktet; 6) Strømvalg ved hjelp av DIP-bryter; 7) Ledningsnett; 8) Inngang; 9) Utgang; 10) År; 11) Uke; 12) Posisjon; 13) Kabeltyper (testet i henhold til EN 60598-1)

(DK) Installations- og driftsoplysninger (SELV-driver): Tilslut kun LED af belastningstyper. Belastningen afbrydes, hvis U_{LED} er under 27 V eller over 57 V. Anvisninger for ledningsføring (se fig. A): Forbind ikke udgangsledningerne fra to eller flere enheder. Udgangsstrømmen via DIP-omskifteren må kun justeres ved frakoblet netstrøm. Hvis klemmerne 21-22 tilsluttes netstrøm, beskadiges enheden permanent. Samlet længde på ledningerne 21/22 på maks. 2 m ekskl. moduler. Sørg for at slukke driften via L. Teknisk assistance: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000. 1) Konstant strøm LED strømforsyning; 2) tc-punkt; 3) ledningsforberedelse; tryk ind; 4) Fremstillet i Kina; 5) billede er kun til reference, gyldigt tryk på produktet; 6) Strømvalg med DIP-kontakt; 7) El-net; 8) Input; 9) Output; 10) År; 11) Uge; 12) Position; 13) Kabeltyper (testet i h.t. EN 60598-1)

ICUTRONICA LED Power Supply

(Z) Informace k instalaci a provozu (Předradník SELV): Připojte pouze LED zářít. Vypnutí zatížení nastane v případě, že je ULED nižší než 27 V nebo vyšší než 57 V. Informace k zapojení (viz obr. A): Nespojujte výstupní kabely dvou či více jednotek dohromady. Nastavení výstupního proudu prostřednictvím prepínače DIP pouze v režimu vypnutí příjmu energie. Pokud je na konektorech 21–22 připojeno napájení ze sítě, dojde k trvalému poškození jednotky. Max. celková délka kabelů 21/22 bez modulu je 2 m. Nezapomeňte, prosím, zdroj vypnout pomocí L. Technická podpora: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000. 1) Napájení LED konstantním proudem; 2) bod měření teploty t_c ; 3) příprava vodičů; 4) zatažení; 5) Vyrobeno v Číně; 5) obrázek jen jako reference, platný potisk je na výrobku; 6) Volba proudu pomocí spínačů DIP; 7) Síť; 8) Vstup; 9) Výstup; 10) Rok; 11) Týden; 12) Polze; 13) Typy kabelů (testované podle EN 60598-1)

(RUS) Информация по монтажу и использованию (Пускатель БСНН (безопасное сверхнизкое напряжение)): Подключайте только светодиодные устройства. Выключение нагрузки происходит при напряжении ULED ниже 27 В или выше 57 В. Информации о проводке (см. рис. А): Не соединяйте выходные провода двух или более устройств. Регулировка выходного тока с помощью DIP-переключателя только в режиме отключенного сетевого питания. Устройство будет повреждено без возможности восстановления, если на клеммы 21–22 подается питание. Линии 21/22 – макс. 2 м общей длины, кроме модулей. Не забудьте выключить драйвер через L. Техническая поддержка: www.osram.ru, +7 495 935 7070. 1) Питание светодиодов постоянным током; 2) датчик контроля температуры режима; 3) подготовка провода; 4) вставка нажатием; 5) Сделано в Китае; 5) изображение используется только в качестве примера, действительная печать на продукте; 6) Выбор силы тока с помощью DIP-переключателя; 7) Питание; 8) Вход; 9) Выход; 10) Год; 11) Неделя; 12) Положение; 13) Типы кабеля (проверены согласно стандарту EN 60598-1)

(KZ) Ақпаратты орнату және қолдану (SELV дәріярі) туралы ақпарат: Тек LED қуат түрін қосқыңыз. ULED теледидардың кернеуі 27 В шамасынан төмен немесе 57 В шамасынан жоғары болғанда, жұктеме тоқтатылады. Сындар жұйесі туралы ақпарат (А суреттерін қараңыз): Екі не одан көп блоқтың шығыс сындарын бірге жалғамансыз. Шығыс тоқты тек қана қуат желісінің өшірілген режимінде DIP ауыстырып-қосқышы арқылы реттеуге болады. 21–22 терминалдарына қуат кезі қолданылған жағдайда блокты трақтыры қазым келуі мүмкін. 21/22 желілері, макс. толық ұзындығы 2 м, модульдерді қоспағанда. Жәтектің L арқылы өшірілгенін қадағалаңыз. Техникалық қолдау: www.osram.ru, +7 495 935 7070. 1) Трақтыры LED ток кезі; 2) Тү нүктесі; 3) ым дайындау; итеру; 4) Қытайда жасалған; 5) Сурет тек мысал ретінде берілген, жарамды басылым өнімде; 6) DIP қосқышымен тоқты таңдау; 7) Электр желісі; 8) Кіріс қуат; 9) Шығыс қуат; 10) Жылы; 11) Апта; 12) Орналасуы; 13) Кабель түрлері (EN 60598-1 стандартына сай сыналған)

(H) Beépítési és működtetési információk (SELV meghajtó): Csak LED jellegű terhelést csatlakoztasson. Az áramellátás lekapcsol, ha az ULED 27 V alatt van, vagy ha meghaladja a 57 V-ot. Vezetékezés információ (lásd A rajz): Ne csatlakoztassa egymáshoz két vagy több egység kimenő vezetékét. A kimeneti áramerősséget DIP-kapcsolón keresztül csak feszültségmentesített módban lehet szabályozni. Az egység töltéremrege, ha hálózati feszültséget vezet a 21–22-es csatlakozókba. A 21/22-es vezeték teljes hossza max. 2 m lehet, ha a modulokat nem számítjuk bele. A vezetéket mindig az L-en keresztül kapcsolja ki. Technikai támogatás: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000. 1) Áramgenerátor LED tápegység; 2) hővédelmi egység; 3) huzal-élektésítés; nyomás bemenet; 4) Származási hely: Kína; 5) az abra csak illusztráció, érvényes felirat a terméken; 6) Áramerősség választás DIP kapcsolóval; 7) Hálózat; 8) Bemenet; 9) Kimenet; 10) Év; 11) Hé; 12) Pozíció; 13) Kábel típusok (EN 60598-1 szerinti tesztelve)

(PL) Wskazówki dotyczące instalacji i użytkowania (sterownik SELV): Podłączaj urządzenie diodowe zródcą światła. Wyłączenie obciążenia następuje, jeśli napięcie ULED wynosi powyżej 27 V lub poniżej 57 V. Wskazówki dotyczące okablowania (patrz rys. A): Nie łącząc ze sobą przewodów wyjściowych dwóch lub większej liczby zasilaczy. Regulację prądu wyjściowego za pomocą przełącznika dwustanowego przeprowadzaj tylko w trybie wyłączonego napięcia sieciowego. Jeśli napięcie sieciowe zostanie podłączone do zacisków 21–22, zasilacz zostanie trwale uszkodzony. Całkowita maksymalna długość przewodów 21/22 z wyłączeniem modułów wynosi 2 m. Układ sterujący należy wyłączać, używając L. Wsparcie techniczne: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000. 1) Zasilacz prądowy do LED; 2) punkt pomiaru temperatury t_c ; 3) rzygotowanie przewodu; naciśnięcie; 4) Wyprodukowano w Chinach; 5) Obraz służy jedynie jako przykład, obowiązujący nadruk znajduje się na produkcie; 6) Ustawienie natężenia prądu za pomocą przełącznika typu „DIP-switch”; 7) Zasilanie; 8) Wejście; 9) Wyjście; 10) Rok; 11) Tydzień; 12) Pozycja; 13) Rodzaje przewodów (przebadane zgodnie z normą EN 60598-1)

(SK) Informácie o inštalácii a prevádzke (Ovládač SELV): Prí pripájajte len zaťaženie typu LED. Závaž sa vypne, ak je ULED pod 27 V alebo nad 57 V. Informácie o zapojení (viď obr. A): Nespájajte spolu výstupné vodiče dvoch alebo viacerých jednotiek. Nastavenie výstupného prúdu prostredníctvom DIP prepínača len v režime vypnutého sieťového napájania. Jednotka sa natrvalo poškodí, ak sa na svorky 21 – 22 privádza sieťové napájanie. Vodiče 21/22 max. 2 m, celková dĺžka okrem modulu. Nezabudnite vypnúť ovládač prostredníctvom L. Technická podpora: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000. 1) LED napájací zdroj s konštantným prúdom; 2) bod merania teploty t_c ; 3) príprava vedení; vŕtáč; 4) Vyrobené v Číne; 5) obrázok je len pre referenciu, reálna potlač sa nachádza na výrobku; 6) Výber prúdu pomocou prepínača DIP; 7) Napájanie; 8) Vstup; 9) Výstup; 10) Rok; 11) Týždeň; 12) Poloha; 13) Typy káblov (testované v súlade s EN 60598-1)

(SLO) Informacije o namestitvi in delovanju (Gonilnik SELV): Priključite samo LED vrsto obremenitve. Do zaustavitve bremena pride, če je vrednost ULED pod 27 V ali nad 57 V. Informacije o ožičenju (glejte slike A): Ne povežite skupaj izhodnih žic dveh ali več enot. Prilagoditev izhodnega toka prek stikala DIP samo pri izklopljenem omrežnem napajanju. Enota se trajno poškoduje, če se napetost dovaja na terminale 21–22. Napeljava 21/22 najv. 2 m celotne dolžine brez modulov. Poskrbite, da boste gonilnik izklopil prek L. Tehnična podpora: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000. 1) Stalni tok napajanja LED; 2) senzor temperature; 3) žica; pritiskanje; 4) izdelano na Kitajskem; 5) Slika je samo za referenco, veljaven napis je na izdelku; 6) Izbrata toka s stikalom DIP; 7) Napeljava; 8) Vhod; 9) Izhod; 10) Leto; 11) Teden; 12) Položaja; 13) Vrste kablov (testirano v skladu z EN 60598-1)

(TR) Kurulum ve işletim bilgisi (SELV sürücüsü): Sadece LED yük türünü bağlayın. ULED 27 V altında veya 57 V üstündeyse yükün kesilmesi gerçekleşir. Kablo bağlantısı bilgisi (bakınız şekil A): İki veya daha fazla ünitenin çıkış kablolarını birbirine bağlamayın. Çıkış akımı düzenlemeye yalnızca ana kablo kapalı modundayken DIP anahtar aracılığıyla. Ana sebeke 21–22 bağlantı uçlarına uygulanması ünite kalıcı olarak hasar görür. Modüller dışına maks. 2 m toplam uzunluğa 21/22 hatları. Sürücüyü L aracılığıyla kapalı konuma getirmeye lütfen dikkat edin. Teknik destek: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000. 1) Sabit akım LED Güç Kaynağı; 2) t_c ölçüm noktası; 3) kablo kurulumu; iterek yerleştir; 4) Çin'de üretilmiştir; 5) resim yalnızca referans amaçlıdır, gerçek baskı ürün üzerindedir; 6) DIP-anahtarın akım seçimi; 7) Sebeke; 8) Giriş; 9) Çıkış; 10) Yıl; 11) Hafta; 12) Konum; 13) Kablo türleri (EN 60598-1'e göre test edilmiştir)

(HR) Informacije o ugradnji i rukovanju (Pogonski sklop SELV): Spojite samo LED vrstu opterećenja. Do isključivanja opterećenja dolazi ako je ULED manji od 27 V ili veći od 57 V. Informacije o ožičenju (vidi odlomak A): Nemojte međusobno spajati izlazne žice dviju ili više jedinica. Podašavanje izlazne struje putem DIP prekidača samo kada je napon isključen. Jedinica se može trajno oštetiti ako se na priključke 21 – 22 primijeni napon električne mreže. Vodovi 21/22 maks. 2 m ukupne duljine bez modula. Obavezno isključite pogon putem L-a. Tehnička podrška: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000. 1) Pogonski uređaj za LED koji konstantno isporučuje el. energiju; 2) točka t_c ; 3) priprema ožičenja; utaknuti; 4) Zemlja podrijetla: Kina; 5) slika služi samo kao referenca, važeći ispis na proizvodu; 6) Odabir struje putem DIP prekidača; 7) Mreža; 8) Ulaz; 9) Izlaz; 10) Godina; 11) Tjedan; 12) Položaj; 13) Vrste kabela (ispitano prema normi EN 60598-1)

(RO) Instrucțiuni de montaj și operare (Alimentare SELV): Conectați numai sarcini tip LED. Închiderea încărcării se produce dacă ULED este sub 27 V sau peste 57 V. Indicații de cablare (vedeti fig. A): Nu conectați firele de ieșire a două sau mai multe unități la un loc. Reglarea curentului de ieșire prin comutatorul DIP se face numai în modul decuplat de la rețea. Unitatea se deteriorează ireversibil dacă se aplică tensiunea de rețea la bornele 21–22. Linile 21/22 – max. 2 m lungime totală, exclusiv modulele. Aveți grijă să opriți derulul prin intermediul L. Asistență tehnică: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000. 1) Sursa de alimentare pe LED cu curent continuu; 2) punct de control al temperaturii; 3) pregătiti cablurile; apăsați; 4) Produs în China; 5) Imaginea este doar orientativă, cea corectă se află pe produs; 6) Selectarea curent prin comutator DIP; 7) Rețea; 8) Intrare; 9) Ieșire; 10) An; 11) Saptamana; 12) Poziția; 13) Tipul cablului (testat cf. EN 60598-1)

(CZ) Informácia pro montáž a práci (Pouškovalo ústrojí s bezpečnou sverchnízkou napětím): Sveržvazte samo svetelodiodné tovary. Izklúčovanie na natovarovane se slučva, ako ULED e pod 27V ili nad 57V. Instrukcia za okabľovanie (viď fig. A): Ne sveržvazte zaedno izchodné židly na dva ili povene moduly. Regulirane na izchodny tok čez DIP prevklúčvatel samo v režim na izklúčeno elektrozašvranovanie. Modul čy se povredí za postojano, ako se príloho elektrozašvranovanie direktne kým kľemy 21–22. Linii 21/22 maks. 2 m cľa dľžky (bez modulov). Ne zaburavajte da izklúčite draiver čez L. Technická poddržka: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000. 1) Svetelodiodno zašvranovanie s postojanym tok; 2) t_c točka; 3) zašvranovanie na prevodník; vkratke; 4) Strana na príchoz; 5) izobraženie e samo za informáciu, točno izobraženie vŕchu produktu; 6) Izbor na tok čez DIP prevklúčvatel; 7) Mrežovo zašvranovanie; 8) Vchod; 9) Ixhod; 10) Godina; 11) Sedmica; 12) Položenie; 13) Typové kabely (izpitani po EN 60598-1)

(EST) Teave paigaldamise ja kasutamise kohta (SELV draiver): Ühendage ainult LED võimsustüübiga. Väljalülitus leiab aset juhul, kui LED-i koormus on alla 27 V või üle 57 V. Juhtmete paigaldamine (vaata joonist A): Ärge ühendage omavahel kahe või rohkema üksuse väljundjuhet. Väljundvoolu seadistus DIP-lüliti kaudu üksnes väljalülitatud peavooluga. Üksus kahjustub jäädavalt, kui vooluõrku ühendatakse terminalid 21-22. Liniid 21/22 max 2 m kogupikkusega, v.a moodulid. Palun lülitage ajam välja L-i kaudu. Tehniline tugi: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000. 1) LED püsivooluallikas; 2) t_c-punkt; 3) juhe ettevalmistus; vajutage sisse; 4) Valmistatud Hiinas; 5) pilt on ainult viiteks, kehtiv tempel tootel; 6) Voolu vaalik DIP-lüliti; 7) Toitekaabel; 8) Siseneimine; 9) Väljumine; 10) Aasta; 11) Nädal; 12) Asend; 13) Kaablitüübid (katsetatud vastavalt standardile EN 60598-1)

(LT) Installeerimine ja naudingom informacija (SELV tvarkyklė): Pajunkite tik LED apkrovos tipa. Krūvis išjungiamas, jei U_{LED} srōvė yra mažesnė nei 27 V arba didesnė nei 57 V. Laidų išvedžiojimas/pajungimas (žr. A pav.): Nesujunkite kartu dviejų ar daugiau įrenginių išvesčių laidų. Išvesties srōvės reguliavimas per DIP jungiklį galimas tik išjungus tinklo maitinimą. Įrenginys nesutaisomai suges prijungus maitinimą prie jungčių 21–22. Linijos 21/22 – maks. 2 m visas ilgis, išsk. modulius. Nepamirškite išjungti bloką per L. Techninė pagalba: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000. 1) Nuolatinės srōvės LED maitinimo tiekimas; 2) t_c taškas; 3) laido paruošimas; įstūmimas; 4) Pagaminta Kinijoje; 5) paveikslėlis pateliktas tik informaciniais tikslais, galiojanti nuoroda yra atspausdinta ant gaminio; 6) Srōvės pasirinkimas pagal DIP jungiklį; 7) Tinklo įtampa; 8) Įvadas; 9) Išvadas; 10) Metai; 11) Savaitė; 12) Padėtis; 13) Kabelių tipai (išbandyti pagal EN 60598-1)

(LV) Uzstādīšanas un lietošanas instrukcijas (SELV draiveris): Pievienojiet tikai slodzes tipa LED. Noslodzes atslēgšana notiek, ja U_{LED} ir zem 27V vai virs 57V. Elektroinstalācijas instrukcijas (skatiet att. A): nesavienot kopā divu vai vairāku vienību izvades vadus. Izvades strāvas iestatīšana ar DIP slēdzi, tikai ja izslēgts tīkla spriegums. Ja pie spaiļēm 21-22 tiek pieslēgts tīkla spriegums, ierīce tiks neatgriezeniski bojāta. Kopējais 21/22 vadu maksimālais garums – 2 m bez moduļiem. Izslēdziet draiveri ar L. Tehniskais atbalsts: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000. 1) konstantas strāvas LED jaudas padeve; 2) t_c punkts; 3) vada sagatavošana; iespiediet uz iekšu; 4) Ražots Ķīnā; 5) Attēls paredzēts tikai informatīvos nolūkos, spēkā esošas norādes uz produkta; 6) Strāvas noteikšana ar DIP slēdzi; 7) elektrotīkli; 8) Ievade; 9) Izvade; 10) gads; 11) nedēļa; 12) Novietojums; 13) Kabeļa veidi (pārbaudīti saskaņā ar EN 60598-1)

(SRB) Informacije za instalaciju i rad (SELV drajver): Prikjućujete samo LED tip potrošaća. Zaustavljanje opterećenja se dešava ako je U_{LED} ispod 27 V ili iznad 57 V. Informacije o ožičenju (pogledajte sl. A): Ne povežite zajedno izlaze dve ili više jedinica. Podešavanje izlazne struje preko DIP prekidaća samo u režimu iskljućenog mrežnog napajanja. Jedinica će biti trajno oštećena ako se električna mreža primeni na terminale 21–22. Linije 21/22 maks. 2 m ukupna dužina bez modula. Vodite računa da isključite pobuđivač putem L. Tehnička podrška: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000. 1) LED izvor napajanja neprekidnom strujom; 2) merna tačka t_c; 3) priprema žice; ugarati; 4) Proizvedeno u Kini; 5) slika samo za referencu, važeća štampa na proizvodu; 6) Izbor struje pomoću DIP prekidaća; 7) Mrežni napon; 8) Ulaz; 9) Izlaz; 10) Godina; 11) Nedelja; 12) Pozicija; 13) Tipovi kablova (ispitani prema EN 60598-1)

(UA) Інформація по встановленню та використанню (Пускач БННН (безпечна надвища напруга)): Під'єднуйте лише світлодіодне навантаження. Живлення вимикається, якщо напруга U_{LED} складає менше 27 В або перевищує 57 В. Інформація по електричній проводці (див. рис. А): Не з'єднуйте вихідні проводи кількох пристроїв (двох або більше). Регулювання вихідного струму за допомогою DIP-перемикача, тільки якщо вимкнено живлення від мережі. Пристрій остаточно пошкодиться, якщо подати живлення від мережі на клемми 21-22. Максимальна загальна довшина проводів 21/22 без урахування модулів становить 2 м. Не забудьте вимкнути драйвер за допомогою елемента L. Технічна підтримка: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000. 1) Світлодіодний блок живлення стабілізованого струму; 2) терморегулятор; 3) підготуйте дроти; затисніть їх; 4) Зроблено в Китаї; 5) зображення використовується лише як приклад, дійсний друг на продукті; 6) Вибір сили струму за допомогою DIP-перемикача; 7) Мережі; 8) Вхід; 9) Вихід; 10) Рік; 11) Тиждень; 12) Положення; 13) Типи кабелю (протестовані відповідно до стандарту EN 60598-1)

☎ ☎ Производител/Дайиндаушы: OSRAM GmbH, Марсель-Бройер-штрассе 6, 80807 Мюнхен, Германия. Импортёр/Импорртаушы: ООО «ОСРАМ»/«OSRAM» ЖШС, 115230, Россия/Ресей, г. Москва/Мәскеу қ., Варшавское ш., д/үй 47, корпус 4, тел.: +7 499 649 7070

☎ ☎ Εισαγωγή: OSRAM SALES ΥΠ. ΕΛΛΑΔΟΣ, Ερμού 56 105 63 Αθήνα, Τηλ. Κεντρο: +30 2130994036, e-mail: greece@osram.com

☎ ☎ Forgalmozó: OSRAM a.s. Magyarországi Fióktelepe, 1119 Budapest, Fehérvári út 84/A ☎ OSRAM Sp. z o.o., Aleje Jerozolimskie 94, 00-807 Warszawa

☎ ☎ Osram Teknologijeri Ticaret A.Ş., Büyükdere Cad. Esentepe Mah. Bahar Sok. No: 13/4, River Plaza Kat:4 Şişli-İstanbul, Phone: +90 212 703 43 00

☎ ☎ Uvoznik: OSRAM Sales EOOD, Blvd. Shipchenski Prohod 9, floor 4, office OSRAM, 1111 Sofia, Bulgaria, tel.: +359 32 348 248

☎ ☎ OSRAM Sales EOOD, Blvd. Shipchenski Prohod 9, floor 4, office OSRAM, 1111 Sofia, Bulgaria, tel.: +359 32 348 248

☎ ☎ Производител: OSRAM GmbH, Марсел-Бройер-штрассе 6, 80807 Мюнхен, Германия. Доставчик: ОСРАМ Сейлс ЕООД, бул. Шипченски проход 9, етаж 4, офис ОСРАМ, 1111 София, България, тел.: +359 32 348 248

☎ ☎ OSRAM Guangzhou Lighting Technology Ltd.; Room 1105, Clifford Corporate Center Building No. 15, Fuhua Road, Clifford Estate Panyu, Guangzhou, Guangdong province, China. Postcode: 511496

☎ ☎ 欧司朗 (广州) 照明科技投资有限公司; 广州市番禺区钟村街祈福新翠福华路15号祈福集团中心1105室; 邮编: 511496; 客服热线: 400 882 1833; www.osram.com.cn

☎ ☎ PT OSRAM Indonesia; COWELL Tower 8th Floor; Jl. Senen Raya No. 135, Jakarta Pusat 10410

☎ ☎ บริษัท ออสมาร์ (ประเทศไทย) จำกัด; อาคารชาตยภูมิสงสารทาวเวอร์ 2 ชั้น 19 2922/251; ถนนพหลโยธิน แขวงบางกะปิ เขตห้วยขวาง; กรุงเทพมหานคร 10310

☎ ☎ OSRAM (MALAYSIA) SDN BHD, PT207, Level 4, Uptown, 7, Jalan SS 21/39, Damansara Utama, 47400 Petaling Jaya, Selangor, Malaysia

☎ ☎ OSRAM Lighting Private Ltd., 1st Floor, IFFCO, Sunder Jhankar Bhavan, Plot No. 3, Sector-32, Gurgaon-122001, Haryana, India,

☎ ☎ Consumer care cell (Address as per above). Toll free number: 18004190426. E-mail id: customercare@osram.com, www.osram.com

☎ ☎ 주식회사 오스람, 서울시 강남구 삼성로 554 예성빌딩 3층 (06165), AS: 080 349 0365, www.osram.kr

☎ ☎ OSRAM Lighting Pte Ltd, 988 Toa Payoh North, # 03-01 / 07 / 08, Singapore 319002

☎ ☎ OSRAM Pty Ltd.; 3 Columbia Court, Baulkham Hills; NSW, 2153, Australia

EN 61347-1
EN 61347-2-13
EN 55015
EN 61547
EN 61000-3-2
EN 62384



C10449057
G15115742
30.08.22



OSRAM GmbH
Berliner Allee 65
86153 Augsburg
Germany
www.osram.com